

**New**

**流量显示器 可视窗更换型**

**直观确认  
冷却水的流动。**

冷却水の流れを、ひと目で確認。

[カプラ]関連製品 フローモニター レンズ (Flow Vane) 交換タイプ

低压用  
低压用

适用流体  
適用流体

水

\*不能用于气体。如果流体是油脂类，有可能会因为油脂或添加剂等与树脂零件发生化学反应，而导致耐久性下降。请客户在判断后使用。

※気体には使用できません。流体に油を使用される場合、流される油や添加剂等と樹脂部品との相性によって耐久性が劣る場合があります。お客様にて評価のうえご使用ください。

本产品不是“快速接头”。  
本製品は「カプラ」ではありません。



用旋转的  
双色叶片  
确认流动

回転する2色の羽根で  
流れを確認

T2 (螺母部)  
T2 (めねじ部)

脏了的话可以  
更换新的  
汚れたら新品と  
交換できます



流量可视窗  
(树脂零件)  
レンズ (Flow Vane) 交換タイプ  
(樹脂部品)

流量显示器/フローモニター  
产品型号/製品型式: FMC-30-3F  
安装尺寸/取付ねじサイズ: Rc 3/8

流量显示器/フローモニター  
产品型号/製品型式: FMC-30-4F  
安装尺寸/取付ねじサイズ: Rc 1/2

**可视性/視認性**

低流量 (2 L/min) 起可以根据  
双色叶片的旋转, 直观  
确认流体的流动。

低流量 (2L/min) から2色の羽根の回転で流体  
の流れを目視で確認できます。

**维护性/メンテナンス性**

安装到管路后仍可以更换  
流量可视窗 (3/8・1/2尺寸  
共通)。

配管されたままレンズ (Flow Vane) の交換が  
可能です。(3/8・1/2 サイズ共通)

**安全性/安全性**

通过挡板防止树脂零件意  
外脱落。

ストップパによって意図しない樹脂部品の外れを  
防止します。

**操作性/作業性**

因T2侧的螺钉部可左右自  
由的旋转, 让主体的安装・  
交换工作变得容易。

T2側のねじ部が左右に自在に回転するため本体の  
取付け・交換作業が容易になります。



### 流量可视窗的更换标准

モニターレンズ (Flow Vane) の交換目安



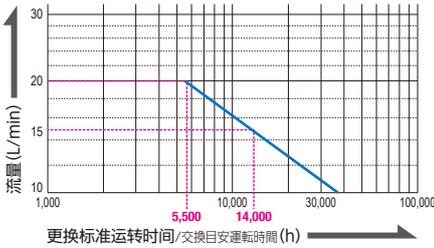
流量可视窗モニターレンズ (Flow Vane)

- 如流量可视窗由于污垢或模糊的原因造成不能看清叶片时, 不管更换标准如何, 请更换。
- モニターレンズ (Flow Vane) の汚れ・曇りで羽根が見えにくい場合は交換目安にかかわらず交換してください。

本品根据流体长期流动的耐久试验, 以及显示器镜头内部零件的磨损量算出更换的标准。作为更换标准请参照下表。

\*快速接头的耐久性及因使用环境、使用条件(压力、温度等)而异。

本品は流体を長期間流す耐久試験からモニターレンズ (Flow Vane) 内部部品の摩耗量で交換目安を算出しています。交換目安として下表を参照してください。\*使用環境、使用条件 (压力、温度など) によって、耐久性が異なります。



### 流体的流动方向/流体的流れ方向

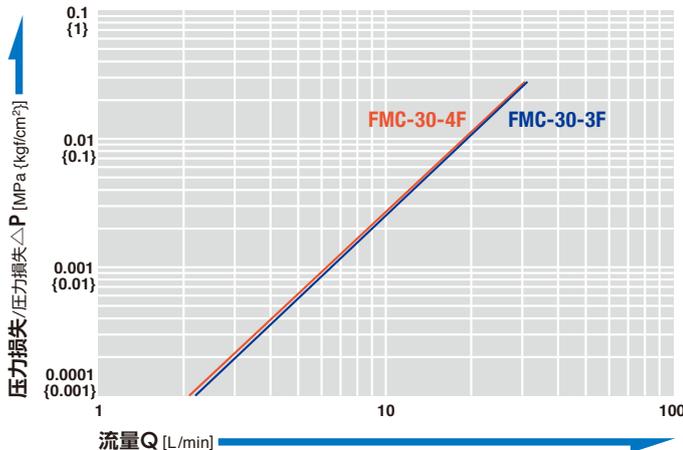
流体哪边都可流动。

流体はどちらからでも流せます。



### 流量—压力损失特性图/流量—压力损失特性图

(测量条件 / 测定条件) ●流体名称 / 流体名: 水 ●水温 / 水温: 23°C



## 流量显示器 可视窗更换型

フローモニター レンズ (Flow Vane) 交換タイプ

### 规格/仕様

产品型号/製品型式	FMC-30-3F	FMC-30-4F
安装尺寸/取付ねじサイズ	Rc 3/8	Rc 1/2
主体材质/本体材質	黄铜/真ちゅう	
流量显示器镜头材质 (树脂零件)	外筒/外筒	聚碳酸酯 (PC) / ポリカーボネート (PC)
モニターレンズ (Flow Vane) 材質 (樹脂部品)	叶片/羽根	聚丙烯 (PP) / ポリアプロピレン (PP)
	内置卡套/インナースリーブ/ストッパ	聚酰胺 (PA) / ポリアミド (PA)
最高使用压力 <sup>1</sup> /最高使用压力	1.0 MPa {10 kgf/cm <sup>2</sup> }	
使用流量范围/使用流量範囲	2~20 L/min	
密封材质 (表示型号) / シール材質 (表示記号)	氟素橡胶 (FKM) / フッ素ゴム (FKM)	
使用温度范围 <sup>2</sup> /使用温度範囲	+10°C~+80°C	

### 推荐最大拧紧扭矩/推奨最大締付トルク

N·m [kgf·cm]

安装螺丝尺寸/取付ねじサイズ	Rc 3/8	Rc 1/2
扭矩值/トルク値	12 {122}	30 {306}

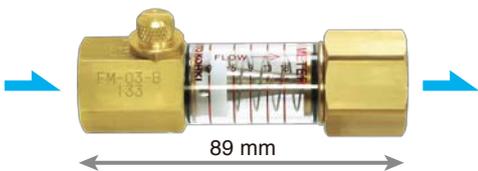
### 产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

产品型号 製品型式	匹配的 螺纹尺寸 取付ねじサイズ	质量 質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)				
			L	φD	H1	H2	T
FMC-30-3F	R 3/8	167	(81)	30	六角23	六角21	Rc 3/8
FMC-30-4F	R 1/2	256	(94)	32	六角29	六角29	Rc 1/2

## 流量计/フローメーター

低压用 适用流体 水

“快速接头”相关产品/带阀门的流量计/[カブラ]関連製品 バルブ付き流量計



89 mm

实现了冷却水的  
稳定流量, 以及  
规定流量的再现。  
冷却水の流量安定・規定流量の  
再現化を表現。

流体的流动方向: 请让流体沿箭头方向流动/流体的流れ方向: 流体は矢印 (→) の方向に流してください。

\*树脂零件 (刻度管) 不能更换。本产品不是“快速接头”。/樹脂部品 (目盛管) の交換はできません。本製品は「カブラ」ではありません。

\*1: 表示连续使用流量显示器或流量计, 经常施加压力的容许值。如果经常超过最高使用压力使用, 会造成泄露或破损。フローモニターまたはフローメーターを連続使用する際に、常時加わる压力の許容値を示します。繰り返し最高使用压力を超えて使用すると、漏れや破損の原因となります。  
\*2: 可使用的温度范围, 根据使用条件而不同。/使用可能な温度範囲は、使用条件によって異なります。

### 规格/仕様

产品型号/製品型式	FM-03-B
安装尺寸/取付ねじサイズ	Rc 3/8
主体材质/本体材質	黄铜/真ちゅう
外筒材质 (刻度管) / 外筒材質 (目盛管)	聚碳酸酯 (PC) / ポリカーボネート (PC)
最高使用压力 <sup>1</sup> /最高使用压力	0.5 MPa {5 kgf/cm <sup>2</sup> }
使用流量范围/使用流量範囲	5~18 L/min
密封材质 (表示型号) / シール材質 (表示記号)	丁腈橡胶 (NBR) / ニトリルゴム (NBR)
使用温度范围 <sup>2</sup> /使用温度範囲	+10°C~+60°C
质量/質量	190 g

### 推荐最大拧紧扭矩/推奨最大締付トルク

N·m [kgf·cm]

扭矩值/トルク値	11 {112}
----------	----------

### 使用须知/使用上のお願い

- 请仔细阅读并遵守“流量显示器 (可视窗更换型) 说明书”以及“快速接头产品综合样本”中的“有关快速接头整体的注意”事项。
- 「フローモニター (レンズ交換タイプ) 注意書」ならびに「カブラ製品総合カタログ」の「カブラ全般に関するご注意」の事項をよく読み、遵守してください。

## NITTO KOHKI CO., LTD.

总部/研究所/ Head Office  
9-4, Nakaikegami 2-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8555, Japan  
Tel: +81-3-3755-1111 Fax: +81-3-3753-8791  
E-mail: overseas@nitto-kohki.co.jp

Web [www.nitto-kohki.co.jp/e/](http://www.nitto-kohki.co.jp/e/)



## 日东工器省力机器贸易(上海)有限公司

NITTO KOHKI (SHANGHAI) CO., LTD.

地址: 上海市长宁区娄山关路85号东方国际大厦C座1506室 邮政编码 200336

电话: 021-6415-3935 传真: 021-6472-6957 邮箱: sh-office@nitto-kohki.cn

[www.nitto-kohki.cn/](http://www.nitto-kohki.cn/)

## 日东工器省力机器贸易(上海)有限公司 深圳分公司

地址: 深圳福田区福华三路168号 国际商会中心2005C号 邮政编码 518048

电话: 0755-8375-2185 传真: 0755-8375-2187 邮箱: szn-office@nitto-kohki.cn

本目录书记载的®标记上的商標是中国日东工器株式会社の登録商標。/本カタログに記載されている®マークを付けた商標は、中国における日东工器株式会社の登録商標です。

本产品样本为2020年4月制作。如产品改良, 内容可能发生变化。恕不另行通知, 敬请谅解。/このカタログの記載内容は2020年4月現在のもので、改良のため予告なしに変更する場合がありますのでご了承ください。

销售代理商:

为了您能正确安全的使用本公司的产品, 在使用前请务必仔细阅读“使用说明书”以及“注意书”。正しく安全にお使いいただくため、ご使用前に必ず「取扱説明書」または「注意書」をよくお読みください。